

# Manual de Instrucciones

## Aparatos de control de la depresión

### aircontrol S 1 / S 2 / S 3 (requiere red 2G / GSM)



Fabricante:	deconta GmbH Im Geer 20, D - 46419 Isselburg, Alemania	
Denominación / tipo:	aircontrol S 1	<b>Tipo 480</b>
	aircontrol S 2	<b>Tipo 481</b>
	aircontrol S 3	<b>Tipo 522</b>

---

## Índice

	Página	
<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Indicaciones fundamentales de seguridad</b>	<b>4</b>
2.1	El correcto uso	4
2.2	Funcionamiento	4
<b>3</b>	<b>Transporte</b>	<b>5</b>
3.1	Entrega	5
3.2	Transporte	5
<b>4</b>	<b>Contenido del suministro</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Descripción técnica</b>	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>7</b>
6.1	Datos técnicos	7
6.2	Aparato básico y posibles ampliaciones	7
6.3	Dispositivo de conexión de alarma sin potencial	8
<b>7</b>	<b>Funcionamiento inicial</b>	<b>8</b>
7.1	Utilización de Telealarm GSM, Tarjeta SIM	9
7.2	Modo de espera	10
<b>8</b>	<b>Pantalla</b>	<b>11</b>
8.1	aircontrol	11
8.2	Telealarm	12
<b>9</b>	<b>Configuración / Funcionamiento</b>	<b>13</b>
9.1	Posibles ajustes / Tabla de códigos aircontrol	14
9.2	Posibles ajustes / Tabla de códigos Telealarm	15
<b>10</b>	<b>Módulos de ampliación</b>	<b>16</b>
10.1	Canales de medición adicionales	16
10.2	Módulo de impresión	16
10.3	Batería de repuesto	17
10.4	Módulo de memoria de datos	18
<b>11</b>	<b>Declaración de conformidad</b>	<b>20</b>

---

## 1 Introducción

Estimado cliente,

Es un placer para nuestra empresa que se haya decidido por un producto **deconta**.

El aircontrol S es un aparato compacto y funcional, que ofrece soluciones prácticas con facilidad de uso.

Los productos de **deconta** le garantizan:

- La estabilidad, durabilidad y adecuación a los sitios de obras
- Tecnología de punta
- Diseño optimizado

Los derechos del autor de este manual pertenecen a **deconta**. Este manual está dirigido a los técnicos de instalación, control y de usuario. El manual contiene las normas y esquemas técnicos. Se prohíbe la divulgación y publicación, en todo o en parte, para evitar la competencia desleal.

Otras informaciones visite <http://www.deconta.com>

---

## 2 Indicaciones fundamentales de seguridad

El uso del aparato técnico sólo se permite a personal técnico cualificado. La comprensión de las instrucciones es una condición necesaria para la instalación.

### 2.1 El correcto uso

El usuario de los aparatos de **deconta** se compromete a seguir las instrucciones de los manuales y sólo usarlo para el cual ha sido diseñado y no para otras fines. En caso de incumplimiento se perderán los derechos de garantía frente a **deconta**.

### 2.2 Funcionamiento

Para garantizar el funcionamiento correcto de este aparato es absolutamente necesario observar los siguientes puntos:

- No emplear en zonas con riesgos de explosiones.
- Las reparaciones necesarias, tanto inspecciones, limpieza y en particular lo respectivo al equipamiento eléctrico, deben ser solamente ejecutadas por personal cualificado.
- Equipo de seguridad y protección deben funcionar adecuadamente.
- Las indicaciones sobre las medidas de seguridad deben permanecer legibles y ser cumplidas por los usuarios.

Para garantizar la seguridad, no se permite hacer cambios en el aparato.

### **ATENCIÓN!**

**Aparatos para el control de la presión negativa no son adecuados para su uso en áreas con aire condensado, corrosivos, inflamables y explosivos. La gama de la temperatura media del medio ambiente debe estar entre -10 a +50° C:**

**Proteja de la humedad!**

---

## 3 Transporte

### 3.1 Entrega

A menos que se haya llegado o otro acuerdo, el aparato viene con un envoltorio de protección desde la fábrica deconta. En caso de daños debido al transporte, debe documentarse inmediatamente y también hacer constar el daño en la nota de entrega.

El transporte debe realizarse con cuidado para evitar daños causados por inadecuado manejo o descuido.

### 3.2 Transporte

Para proteger el aparato durante el transporte, se suministra en un maletín con correa. Durante el transporte, hay que poner atención de que el aparato no esté expuesto a choques y golpes ya que de lo contrario, no podemos garantizar su funcionamiento y seguridad.

## 4 Contenido del suministro

A menos que se haya llegado a otro acuerdo, el aparato de control de la depresión incluye:

- Maletín de transporte con correa
- Cable del fuente de alimentación (sólo para o aircontrol S 1)
- Guía de inicio rápido
- Manual de instrucciones

## 5 Descripción técnica

El aparato **aircontrol S** sirve para la medición, documentación y la transmisión de estados de alarma durante el control de la depresión.

De acuerdo con las necesidades del cliente, el dispositivo puede estar equipados con módulos de ampliación individuales.

Hay tres versiones diferentes disponibles para el cliente. El **aircontrol S 1** ofrece espacio para 4 módulos de ampliación, **aircontrol S 2** ofrece espacio para 10 módulos de ampliación, **aircontrol S 3** ofrece espacio para 5 módulos de ampliación, y además tiene un dispositivo automático de aviso telefónico (Telealarm GSM) para la notificación de alarma a través de una red móvil y salidas conmutables a las unidades de espera integradas.

Para la calibración o la reparación es suficiente con cambiar simplemente los módulos afectados.

La combinación de un manejo sencillo y una alta flexibilidad hacen el **aircontrol S** un equipo de medición seguro, efectivo y con la tecnología de última generación.

## 6 Datos técnicos

### 6.1 Datos técnicos

	S 1	S 2	S 3
Medidas en mm (L x A x A)	305 x 350 x 177	475 x 350 x 177	495 x 350 x 187
Peso	5,5 kg	7,9 kg	8,4 kg
Toma de corriente	230 V / 16 A	230 V / 16 A	230 V / 16 A
Gama de medición	0 - 100 Pa	0 - 100 Pa	0 - 100 Pa
Resistencia a la presión del dinamómetro	máx. 0,25 bar	máx. 0,25 bar	máx. 0,25 bar
Conexiones en uso	1	1	1
Conexiones libres para ampliaciones	4	10	5

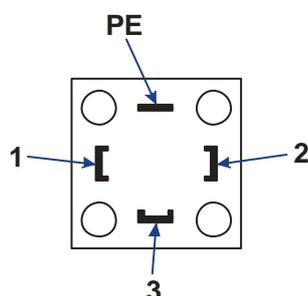
### 6.2 Aparato básico y posibles ampliaciones

	S 1	S 2	S 3	
Caja galvanizada cerrable	✓	✓	✓	
Pantalla grande iluminada	✓	✓	✓	
Teclado anti-vandalismo	✓	✓	✓	
Conexión de alarma (para Telealarm GSM externo) sin potencial	✓	✓	✗	
Conexión de alarma 230 V / 16 A	✗	✓	✓	
Conexión adicional de 230 V / 16 A para los dispositivos con modo de espera (standby)	✗	✗	✓	
Conexión para manguera de medición 8 x 1 mm	✓	✓	✓	
1 Canal de medición	✓	✓	✓	
Telealarm GSM integrado	✗	✗	✓	Nºdo artigo
Canales de medición adicionales	○ (máx. 4)	○ (máx. 7)	○ (máx. 5)	BE2324
Módulo de impresión (utiliza 3 conexiones)	○	○	○	BE2326
Batería de repuesto (no utiliza conexión)	✗	○	✓	BE2327
Módulo de memoria de datos	○	○	○	BE2328

✓ = de serie    ○ = opcional    ✗ = no disponible

### 6.3 Dispositivo de conexión de alarma sin potencial

(sólo para el aircontrol S 1 y S 2)



En estado normal:	Conexiones 1 y 2 abiertas, conexiones 1 y 3 cerradas
En estado de alarma:	Conexiones 1 y 2 cerradas, conexiones 1 y 3 abiertas
Sin corriente:	Conexiones 1 y 2 cerradas, conexiones 1 y 3 abiertas

## 7 Funcionamiento inicial

### Consideraciones importantes:

- Antes de utilizar el aparato, compruebe si no hay daños en el cable y el enchufe
- En caso de avería o mal funcionamiento, desconecte el aparato inmediatamente y repare los fallos.
- El aparato y sus conexiones eléctricas no deben estar húmedos, ni debe ser puesto en servicio en ambientes húmedos.
- Apretar firmemente el tapón de tuerca de los enlaces de medición y de referencia.
- Asegúrese de que las mangueras de medición no están dobladas o dañadas.
- No camine sobre las mangueras de medición, evite dejarlas en la zona de circulación.
- No coloque la conexión de referencia en áreas expuestas a la presión dinámica (como el viento).
- El aparato debe colocarse horizontalmente y en superficie plana.
- No someter el aparato durante el funcionamiento a golpes o vibraciones.
- Las mangueras de medición cortas reducen el tiempo de reacción del aparato de medición.
- En caso de un largo de la manguera de medición de más de 150 m, se debe utilizar mangueras de mayor diámetro.
- La presión en las conexiones de medición no debe sobrepasar 0,1 bar (10.000 Pa), en caso contrario puede ocasionar daños al aparato de medición.

**Nunca soplar, aspirar o presurizar las mangueras!**

## Posición inicial:

- Conecte las mangueras de medición de la zona de depresión al aparato „**Conexión -**“
- Defina el punto de referencia de medición y conecte la manguera de medición al aparato „**Conexión +**“
- Encender el aparato

**Importante:** Como punto de referencia de medición, se debe elegir una zona adyacente a la zona de trabajo. La función de conexión de referencia puede suprimirse, en caso de que el aparato de control de la depresión, se encuentre en el mismo lugar que el punto de referencia de medición.

**Atención: No utilice el aparato para el control de la depresión en la zona contaminada!**

## 7.1 Telealarm GSM, Tarjeta SIM (sólo para el aircontrol S 3)

Si la tarjeta SIM está protegida con un código PIN, este número es esencial antes de insertarlo el Telealarm GSM (Pulsar #20, consulte la tabla de códigos).



Apagar el aparato y desenchufarlo.

Suelte los tornillos de la tapa de protección y retire la tapa.



Pulse el punto amarillo con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo. El soporte para la tarjeta SIM se expulsa hacia fuera y se puede quitar.



Inserte la tarjeta SIM en el soporte, tenga siempre en cuenta la posición de la esquina biselada.



Vuelva a insertar el soporte de la tarjeta en el aparato en la posición indicada.

Vuelva a colocar la tapa protectora.

## **7.2 Modo de espera** (sólo para el aircontrol S 3)

El modo de espera se activa mediante la introducción de un código de acceso (consulte la tabla de códigos, código 60).

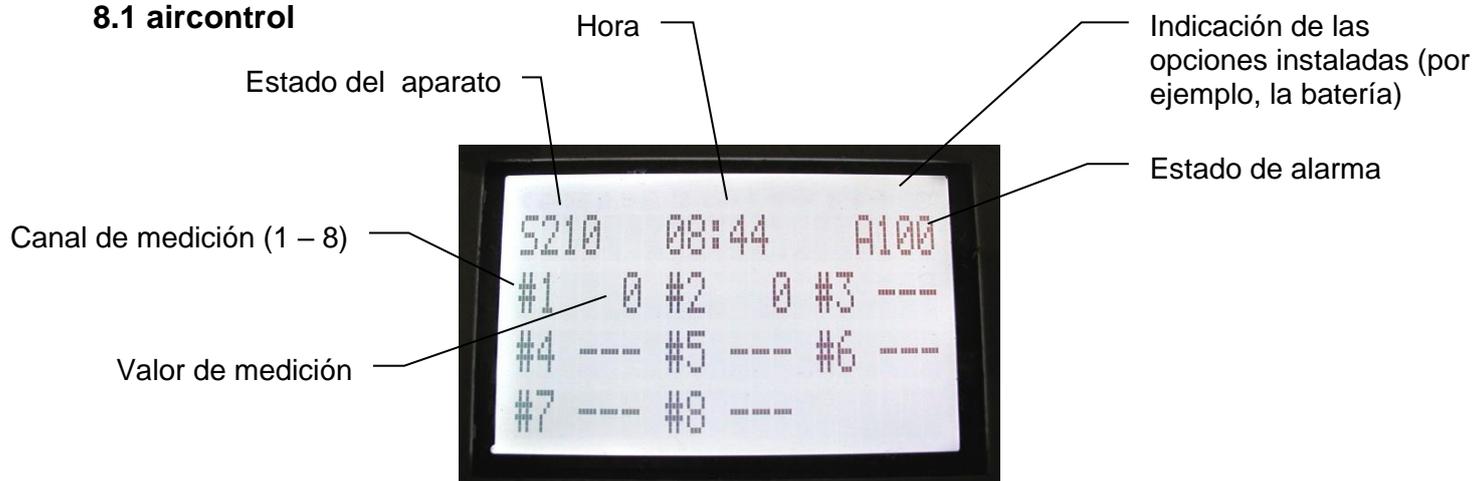
Una vez que el aparato para el controle de la depresión en la zona de saneamiento identifica una presión negativa demasiado baja (alarma continua por X segundos, regulable en el aircontrol), el modo de espera integrado se activa.

El Depresor en modo de espera permanece conectado a un enchufe de color azul, para el cual recibe la energía.

Al terminar la alarma el depresor permanece en modo de espera hasta que la causa se elimina o sea aclarada. Se inserta el código y la alarma se apaga(consulte la tabla de códigos del aircontrol, código 61).

## 8 Pantalla

### 8.1 aircontrol



Después de la activación del aparato, 3 informaciones aparecen en la línea superior:

- **A la izquierda arriba** => Estado del aparato

Los estados posibles de la pantalla (S seguido de 3 cifras):

Primera cifra 1 hasta 8	Cantidad de canales de medición disponibles
Segunda cifra 1	Impresor opcional disponible
Segunda cifra 2	Modulo de memoria opcional disponible
Segunda cifra 3	Impresor y modulo de memoria disponible
Tercera cifra 1	Modulo de comunicación opcional disponible

- **Centro** => La hora actual
- **A la derecha arriba** => Estado de alarma

Los posibles estados de alarmas:

A100	Alarma desactivada
A101	Alarma activada, pero no se detectó ningún señal de alarma
A102	Alarma baja detectada, el tiempo de retardo en ejecución
A103	Alarma alta detectada, el tiempo de retardo en ejecución
A104	Alarma externa detectada, el tiempo de retardo en ejecución
A112	Alarma baja detectada, el tiempo de retardo ha expirado
A113	Alarma alta detectada el tiempo de retardo ha expirado
A114	Alarma externa detectada el tiempo de retardo ha expirado

Por debajo de la línea superior se muestra el canal de medición y los valores actuales de la presión negativa.

## 8.2 Telealarm (sólo para el aircontrol S 3)



Después de la activación del aparato las siguientes informaciones aparecen en la pantalla:

- **A la izquierda arriba** => Estado del aparato

Los estados posibles de la pantalla (S seguido de 3 cifras):

S500	Tarjeta SIM ausente
S501	Tarjeta SIM inválido
S502	No hay red GSM disponible
S503	Número PIN incorrecto
S504	Red GSM disponible, pero desconectada
S505	Buscando red GSM disponible
S510	Conectado a una red GSM, doméstica
S511	Conectado a una red GSM, roaming

- **A la derecha arriba** => Estado de alarma

Los posibles estados de alarmas:

A100	Alarma desactivada
A101	Alarma activado, pero no se detectó ningún señal de alarma
A102	Alarma desactivada, el tiempo de retardo en ejecución
A103	Tiempo de espera expirado, llamada telefónica
A104	Llamada telefónica realizada

- **Centro** => el nombre o el número del operador de red

- **A la izquierda abajo** => intensidad de señal GSM - 0 hasta 5 bares

## 9 Configuración / Funcionamiento



Los ajustes se realizan a través del teclado:

- Pulsar la tecla # => la letra C se muestra en la pantalla
- Introducir el código para el ajuste deseado (ver la tabla de códigos)
- Pulsar la tecla # => el valor actual aparece
- Introducir el valor nuevo
- Confirmar el ajuste con la tecla #

### 9.1 Posibles ajustes / Tabla de códigos aircontrol

Código	Función	Valor
5	Activar / desactivar el equipo	0 = desactivado 1 = activado
11	Alarma baja canal 1	0 a 290 Pa
12	Alarma baja canal 2	0 a 290 Pa
13	Alarma baja canal 3	0 a 290 Pa
14	Alarma baja canal 4	0 a 290 Pa
15	Alarma baja canal 5	0 a 290 Pa
16	Alarma baja canal 6	0 a 290 Pa
17	Alarma baja canal 7	0 a 290 Pa
18	Alarma baja canal 8	0 a 290 Pa
21	Alarma alta canal 1	0 a 300 Pa
22	Alarma alta canal 2	0 a 300 Pa
23	Alarma alta canal 3	0 a 300 Pa
24	Alarma alta canal 4	0 a 300 Pa
25	Alarma alta canal 5	0 a 300 Pa
26	Alarma alta canal 6	0 a 300 Pa
27	Alarma alta canal 7	0 a 300 Pa
28	Alarma alta canal 8	0 a 300 Pa
30	Señal de alarma acústico vía tecla * por X Minutos	0 a 240 minutos
31	Enchufe da alarma de retardo (sólo para S 2 / S 3)	0 a 999 segundos
32	Enchufe da alarma de retardo sin potencial (sólo para S 1 / S 2)	0 a 999 segundos
40	Tiempo en horas	00 a 23
41	Tiempo en minutos	00 a 59
42	Fecha día	00 a 31
43	Fecha mes	01 a 12
44	Fecha año	00 a 99
50	Imprimir cada X minutos, 0=OFF	0 a 240 minutos
51	Intervalo de almacenamiento cada X minutos	1 a 240 minutos
52	La cantidad de datos almacenados para ser transferido a una unidad - USB	0 – 9998
53	Borrar la memoria	0 = cancelar 1 = borrar
60	Estado de conmutación del enchufe da alarma <u>después</u> de la alarma (sólo para S 3)	0 = desactivado 1 = activado
61	Reset después de la alarma (sólo para S 3)	0 = Reset
62	Enchufe de la alarma manual (sólo para S 3)	0 = desactivado 1 = activado
801	Canal 1, Muestra el número del canal de medición y la fecha de calibración	
802	Canal 2, Muestra el número del canal de medición y la fecha de calibración	
803	Canal 3, Muestra el número del canal de medición y la fecha de calibración	
804	Canal 4, Muestra el número del canal de medición y la fecha de calibración	
805	Canal 5, Muestra el número del canal de medición y la fecha de calibración	
806	Canal 6, Muestra el número del canal de medición y la fecha de calibración	
807	Canal 7, Muestra el número del canal de medición y la fecha de calibración	
808	Canal 8, Muestra el número del canal de medición y la fecha de calibración	

**9.2 Posibles ajustes / Tabla de códigos Telealarm** (sólo para el aircontrol S 3)

<b>Código</b>	<b>Función</b>	<b>Valor</b>
1	Reciba el mensaje (grabado a través de un micrófono, máx. 20 segundos)	
2	Escuche el mensaje	
5	Activar / desactivar el equipo	0 = desactivado 1 = activado
11	Número de teléfono 1	
12	Número de teléfono 2	
13	Número de teléfono 3	
14	Número de teléfono 4	
15	Número de teléfono 5	
19	Borrar todos los números de teléfono	0 = cancelar 1 = borrar
20	Número PIN para a tarjeta SIM	4 cifras
31	Mensaje de alarma del tiempo de retardo	0 a 999 segundos
40	Número de rellamadas	0 a 9
41	Intervalo de tiempo entre cada rellamada	0 a 999 segundos
42	Detener la marcación después de recibir la llamada	0 = después del primer contacto 1 = seleccionar todos los números

**Nota:**

**Para borrar un mensaje grabado, deberá grabarse un nuevo mensaje sin texto.**

Procedimiento posible:

- Pulse la tecla #
- Ingrese 1
- Pulse la tecla # 2 veces consecutivas

## 10 Módulos de ampliación

El **aircontrol S 1** ofrece espacio para 4 módulos de ampliación, **aircontrol S 2** ofrece espacio para 10 módulos de ampliación, **aircontrol S 3** ofrece espacio para 5 módulos de ampliación.

### 10.1 Canales de medición adicionales

Para el aircontrol S 1, 4 canales de medición pueden ser adaptados o gestionados desde el canal existente.

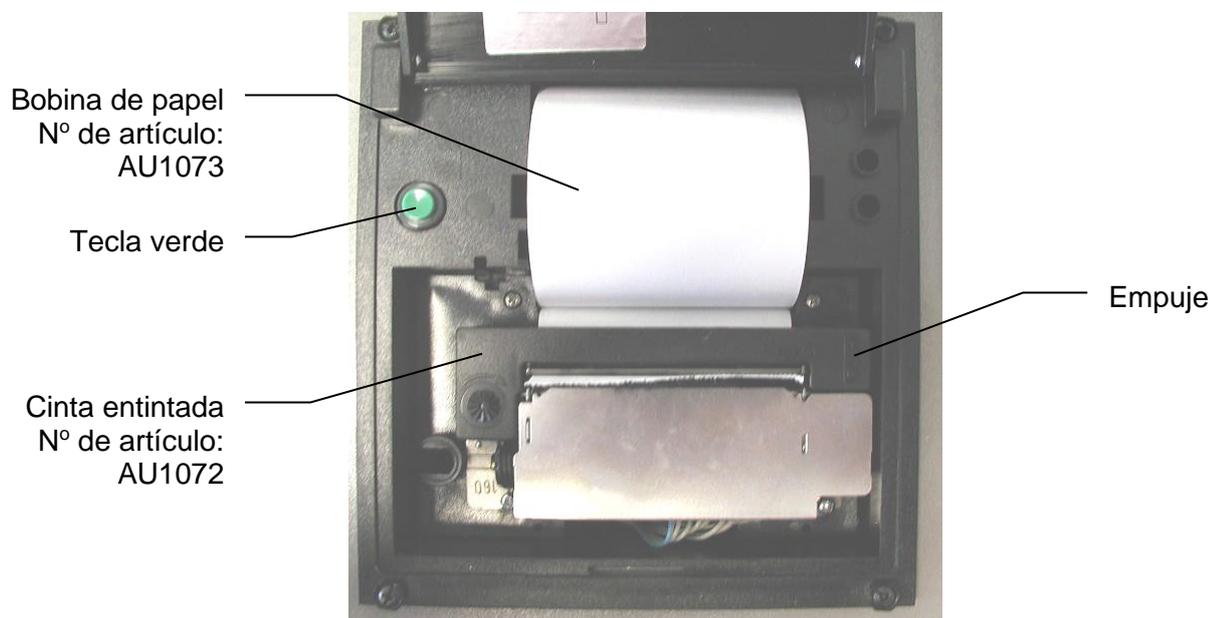
Para el aircontrol S 2, 7 canales de medición pueden ser adaptados o gestionados desde el canal existente.

Para el aircontrol S 3, 5 canales de medición pueden ser adaptados o gestionados desde el canal existente.

### 10.2 Módulo de impresión (ocupa tres slots de expansión libres)

Con la ayuda del módulo de impresión, los valores medidos pueden ser registrados y documentados (los datos se imprimen con tinta permanente en papel común).

#### Cambio de la bobina de papel y cinta entintada



#### Cambio de la bobina de papel

- Abra la tapadera de la impresora
- Saque la bobina de papel vacía
- Inserte la punta del papel en la impresora y mantenga presionado el botón verde

- 
- Cuando se pueda ver la punta de la hoja, suelte el botón verde
  - Inserte el comienzo del papel por la abertura de la tapadera de la impresora
  - Cierre la tapadera de la impresora

Cambio de la cinta entintada:

- Desenchufe la unidad de la red eléctrica
- Abra la tapa de la impresora
- Presione el punto marcado como „Push“
- Retire la cinta entintada suelta
- Sustituya la cinta entintada

**10.3 Batería de repuesto** (sólo para el aircontrol S 2 / S 3, no ocupa slots de expansión)

Cuando la batería está completamente cargada, el equipo para el control de la medición de la presión negativa mantendrá la medición durante un periodo de aproximadamente 2 - 3 horas sin fuente de alimentación.

En el modo de batería, el módulo de luz y el módulo de impresión están desactivados.

Una nota sobre el modo de batería se imprime.

**10.4 Módulo de memoria de datos de medición** (desde el aparato, versión del Software 1.3)

Almacenamiento de los datos medidos (máx. 90000 registros) con intervalos ajustables de almacenamiento. Los datos se exportan en forma de archivo texto y posteriormente editar a través de USB. **La memoria USB debe estar formateada como FAT o FAT32.** Cuando se alcanza la capacidad máxima de almacenamiento, los registros más antiguos se sustituyen.

Ejemplo del contenido del archivo de texto antes de ser editado:

29.04.10 08:29 #1	24 #2	22 #3	14 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 07:59 #1	22 #2	23 #3	12 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 07:29 #1	23 #2	22 #3	13 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 06:59 #1	21 #2	24 #3	13 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 06:29 #1	22 #2	26 #3	14 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 05:29 #1	24 #2	27 #3	12 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 04:29 #1	23 #2	28 #3	13 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 03:29 #1	23 #2	29 #3	15 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 02:29 #1	24 #2	25 #3	15 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 01:29 #1	26 #2	25 #3	17 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
29.04.10 00:29 #1	25 #2	26 #3	16 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 23:29 #1	24 #2	24 #3	13 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 22:29 #1	23 #2	27 #3	13 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 21:29 #1	25 #2	24 #3	14 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 20:29 #1	22 #2	24 #3	14 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 19:29 #1	21 #2	24 #3	15 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 18:29 #1	22 #2	26 #3	13 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 17:29 #1	24 #2	23 #3	12 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 16:29 #1	22 #2	24 #3	16 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 15:29 #1	24 #2	24 #3	15 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 14:29 #1	25 #2	25 #3	14 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 13:29 #1	26 #2	27 #3	12 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 12:29 #1A	17 #2	26 #3	12 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 12:17 #1	28 #2	21 #3	13 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 11:17 #1	23 #2	21 #3	12 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 10:17 #1	22 #2	26 #3	13 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 09:17 #1	25 #2	24 #3	14 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 08:17 #1	22 #2	25 #3	15 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 07:17 #1	23 #2	26 #3	15 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 06:17 #1	24 #2	23 #3	13 #4	11 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 05:17 #1	23 #2	23 #3	14 #4	12 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0
28.04.10 04:17 #1	25 #2	24 #3	12 #4	13 #5	0 #6	0 #7	0 #8	0

Alarma, marcando „A“ detrás del canal de medición.

El archivo que contiene los datos de almacenamiento se puede editar libremente utilizando un editor de texto.

**Ejemplo:**

**Proyecto: Munich**

**Supervisor: Sr. Mustermann**

**Equipo de medición: aircontrol S2 Tipo: 481 Serie: 583**

**Período del saneamiento: 27.04.2010 08:00 hasta 29.04.2010 08:29**

**Canal 1 - Área de trabajo 1: Ajuste: mín. 20Pa – máx. 50Pa**

**Canal 2 - Área de trabajo 2: Ajuste: mín. 20Pa – máx. 50Pa**

**Canal 3 - Unidad de descontaminación personal: Ajuste: mín. 10Pa – máx. 19Pa**

**Canal 4 - Unidad de descontaminación del material: Ajuste: mín. 10Pa – máx. 19Pa**

**Canal 5 hasta Canal 8 no se utiliza.**

29.04.10 08:29 #1	24	#2	22	#3	14	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 07:59 #1	22	#2	23	#3	12	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 07:29 #1	23	#2	22	#3	13	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 06:59 #1	21	#2	24	#3	13	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 06:29 #1	22	#2	26	#3	14	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 05:29 #1	24	#2	27	#3	12	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 04:29 #1	23	#2	28	#3	13	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 03:29 #1	23	#2	29	#3	15	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 02:29 #1	24	#2	25	#3	15	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 01:29 #1	26	#2	25	#3	17	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
29.04.10 00:29 #1	25	#2	26	#3	16	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 23:29 #1	24	#2	24	#3	13	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 22:29 #1	23	#2	27	#3	13	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 21:29 #1	25	#2	24	#3	14	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 20:29 #1	22	#2	24	#3	14	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 19:29 #1	21	#2	24	#3	15	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 18:29 #1	22	#2	26	#3	13	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 17:29 #1	24	#2	23	#3	12	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 16:29 #1	22	#2	24	#3	16	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 15:29 #1	24	#2	24	#3	15	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 14:29 #1	25	#2	25	#3	14	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 13:29 #1	26	#2	27	#3	12	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 12:29 #1A	17	#2	26	#3	12	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 12:17 #1	28	#2	21	#3	13	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 11:17 #1	23	#2	21	#3	12	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 10:17 #1	22	#2	26	#3	13	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 09:17 #1	25	#2	24	#3	14	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 08:17 #1	22	#2	25	#3	15	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 07:17 #1	23	#2	26	#3	15	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 06:17 #1	24	#2	23	#3	13	#4	11	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 05:17 #1	23	#2	23	#3	14	#4	12	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0
28.04.10 04:17 #1	25	#2	24	#3	12	#4	13	#5	0	#6	0	#7	0	#8	0

## 11 Declaración de Conformidad

The manufacturer/distributor

deconta GmbH  
Im Geer 20  
46419 Isselburg

hereby declares that the following product

Product designation: aircontrol  
Type name: 480, 481, 522  
Year of construction: siehe Typenschild

fulfills all the relevant provisions of the legislation (in the following) - including the changes which applied at the time of the declaration. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

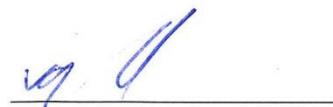
The following harmonised standards have been applied:

EN 60204-1:2018	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements (IEC 60204-1:2016 (Modified))
EN 61010-1:2010	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 1: General requirements (IEC 61010-1:2010)
EN 62368-1:2014/AC:2015	Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements (IEC 62368-1:2014 (Modified))
EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)

The following legislation have been applied:

Low-Voltage Directive 2014/35/EU  
RoHS Directive 2011/65/EU

Place: Isselburg  
Date: 06.12.2022



Leiter Konstruktion / head of construction



Leiter Elektro / head of electro